

50/60 Hz



ecocirc BASIC Series

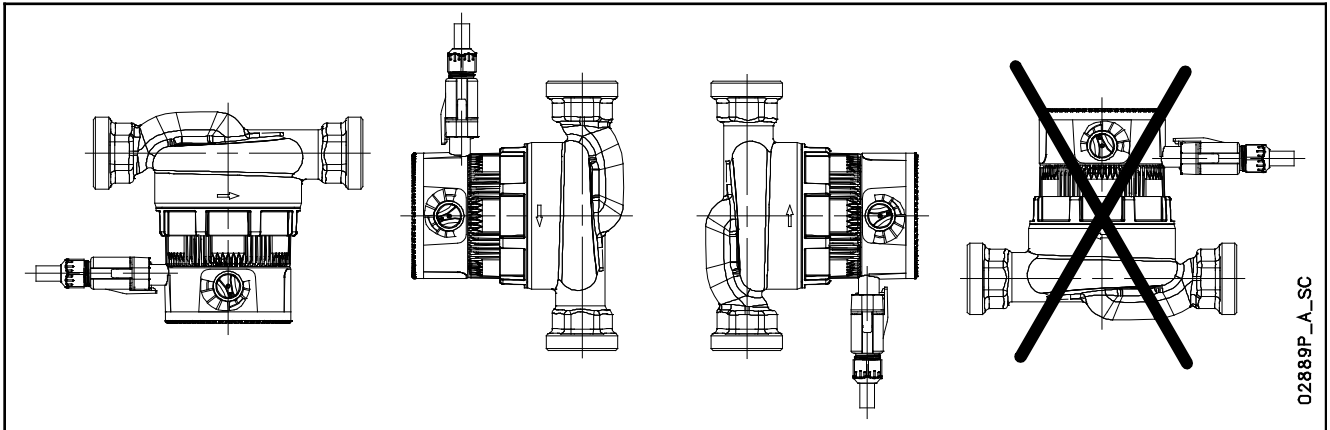
CYRKULATORY Z WIRNIKIEM MOKRYM
DO INSTALACJI SANITARNYCH, OGRZEWANIA I CHŁODZENIA

ErP 2009/125/EC

Cod. 19100740A Rev. B Ed.03/2015

 **LOWARA**
a xylem brand

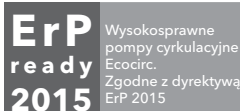
**ecocirc BASIC SERIES
POZYCJA MONTAŻOWA**



02889P_A_SC

Wysokosprawne pompy cyrkulacyjne do domowych instalacji ogrzewania

ecocirc BASIC Series



Wysokosprawne
pompy cyrkulacyjne
Ecocirc.
Zgodne z dyrektywą
ErP 2015

PRZEZNACZENIE

Do instalacji sanitarnych, ogrzewania i chłodzenia.

ZASTOSOWANIE

- Cyrkulacja wody w instalacjach grzewczych i klimatyzacyjnych.
- Modernizacja i rozbudowa istniejących instalacji.
- Zalecane do instalacji wyposażonych w zawory termostatyczne.
- Do budownictwa jedno- i wielorodzinnego.
- Instalacje ogrzewania podłogowego.

SPECYFIKACJA

POMPA

- **Wydajność:** do 3,2 m³/h.
- **Wysokość podnoszenia:** do 5,7 m.
- **Maks. pobór energii:** 23 W (dla modelu 4 m) i 42 W (dla modelu 6 m).
- **Temperatura pompowanego medium:** -10°C ÷ +110°C.
Zabezpieczyć przed kondensacją i zamarzaniem.
Proporcja glikolu w mieszaninie z wodą (maks. 20%).
W przypadku glikolu w ilości powyżej 20%, należy sprawdzić wydajność hydrauliczną.
- **Maksymalne ciśnienie robocze:** 10 bar (PN 10).
- **Zespół wirnika:** wykonany ze stali nierdzewnej /kompozytu /karbonu.

SILNIK

- Silnik z magnesem trwałym EC (z komutatorem elektronicznym), z kulistym wirnikiem/stojanem.
- Mokry wirnik z jedną ceramiczną/karbonową kulką łożyskowania.
- Wbudowane zabezpieczenie silnika; dodatkowe zabezpieczenia zewnętrzne nie są wymagane.
- Zasilanie prądem jednofazowym 200-240 V 50/60 Hz.
- Silnik zmienny-obrotowy, z automatyczną regulacją prędkości zależnie od instalacji.
- **Klasa izolacji F** (155°C).
- **Klasa ochrony IP 44.**

ecocirc BASIC Series

CHARAKTERYSTYKA KONSTRUKCJI

- **Większa wydajność dzięki wyższym parametrom.**
Żeliwny korpus pompy powlekany metodą kateforezy zapewniający odporność na korozję.
- **Wirnik kulisty.** Jediną częścią znajdującą się w ruchu jest kulisty wirnik/rotor z magnesami trwałymi. Silnik sferyczny pompy nie posiada wału, co zapewnia cichą pracę przez cały okres eksploatacji. W przypadku blokady wirnika, program sterowania automatycznie aktywuje wstrząsy i wymusza obrót wirnika zapobiegając jego zablokowaniu.
- **Zabezpieczenie przed blokadą** umożliwia oddzielenie przedziału magnetycznego od strumienia, zapobiegając zablokowaniu i uszkodzeniu pompy przez szlam. Konstrukcja pompy uniemożliwia zablokowanie nawet w przypadku starych i otwartych instalacji.
- **Sterowanie dwa w jednym:**
 -  bezstopniowe sterowanie manualne stałą prędkością obrotową (sygnalizowane za pomocą białej diody LED).
 -  automatyczne sterowanie ciśnieniem proporcjonalnym (sygnalizowane za pomocą niebieskiej diody LED).
- **Optymalna konstrukcja silnika:** podwójne elektryczne uzwojenie wraz z procesorem w najnowszej technologii 32 Bit – aby zapewnić jeszcze większą wydajność ecocirc.
- **Zabezpieczenie termiczne** które zapewnia zmniejszenie prędkości pracy pompy w przypadku nadmiernej temperatury modułu elektroniki oraz jej wyłączenie, gdy temperatura wzrośnie powyżej progu bezpieczeństwa. Cyrkulator zostanie automatycznie uruchomiony ponownie, gdy spadnie jego temperatura.
- **Łatwy dostęp:** konstrukcja pierścienia umożliwia obrót silnika do każdej pozycji w zakresie 0- 360°. Dzięki temu zapewniony jest łatwy dostęp do przyłącza elektrycznego i pokrętła sterowania.
- **Szybkie i łatwe podłączanie wtyczki.** Obrót stojana za pomocą pierścienia umożliwia ustawienie wtyczki w każdej pozycji, co zapewnia łatwy montaż nawet na małej przestrzeni lub w trudnych warunkach.
- **Automatyczne oczyszczanie powietrza:** automatyczne szybkie usuwanie powietrza w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy.
- Zgodność z normą EN 60335-1, 60335-2-51, 55014-1, 55014-2, 16297-1, 16297-2.

STEROWANIE TRYBEM PRACY

- Automatyczna regulacja: pompa automatycznie reguluje warunki pracy na podstawie wymogów w danej instalacji. Jeśli wykryty zostanie spadek przepływu, inwerter zmniejsza różnicę ciśnienia pompy, aż do osiągnięcia wymaganej wysokości podnoszenia.

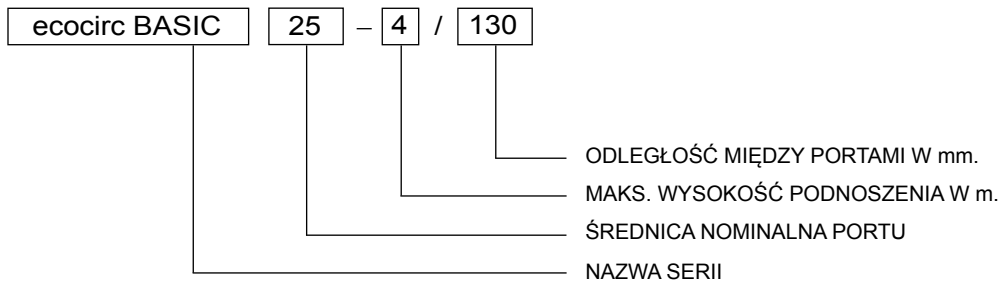
AKCESORIA

- Złączki przewodów.
- Izolowany korpus.

MONTAŻ

- Nadaje się do montażu w przewodach pionowych i poziomych, przy czym w ostatnim przypadku obudowa silnika nie może być ustawiona w górę.

ecocirc BASIC SERIES KOD IDENTYFIKACYJNY



PRZYKŁAD : ecocirc BASIC 25-4/130

Elektronicznie sterowana pompa serii ecocirc BASIC średnica nominalna portu = 25,
Maks. wysokość podnoszenia = 4 m, odległość między portami 130 mm.

TABELA MATERIAŁÓW

CZĘŚĆ	MATERIAŁ
Korpus pompy	Żeliwny (EN-GJL-200) powlekany metodą kateforezy
Zespół wirnika	Ze stali nierdzewnej
	Z kompozytu
	Z karbonu
Łożysko	Ceramiczne
Uszczelki	Kauczuk EPDM
Obudowa silnika	Aluminiowa (AlSi11Cu2)
Pierścień	Aluminiowy (AlMgSi05)
Wtyczka	Poliamidowa

ecocircP-50-pl_a_tm

Wymagania dyrektywy (WE) nr 641/2009 i (WE) nr 622/2012 – Załącznik I – punkt 2 (wymagania dotyczące informacji o produkcie)

- a) Współczynnik efektywności energetycznej: patrz kolumna EEI w tabelach dotyczących sprawności hydraulicznej.
- b) "Kryterium odniesienia do najbardziej energooszczędnych pomp cyrkulacyjnych wynosi $EEI \leq 0,20$ ".
- c) Informacje dotyczące demontażu, recyklingu lub usuwania komponentów i materiałów na koniec użytkowania: należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
Należy zapoznać się z wytycznymi w instrukcji obsługi.
- d) W przypadku pomp cyrkulacyjnych wody pitnej: nie dotyczy tego produktu.

ecocirc BASIC...4/ SERIES

TABELE SPRAWNOŚCI HYDRAULICZNEJ (PRĘDKOŚĆ STAŁA)

TYP POMPY ecocirc BASIC 230V 50Hz	EEI ≤ (1)	ENERGIA POBIERANA		PRĘDKOŚĆ	Q = WYDAJNOŚĆ													
		MIN	MAX		l/s 0	0,06	0,11	0,17	0,22	0,28	0,31	0,44	0,56	0,69				
		W	W		m ³ /h 0	0,2	0,4	0,6	0,8	1,0	1,1	1,6	2,0	2,5				
15-4/130	0,21	4	23	min	0,5	0,4	0,4	0,4	0,3	0,2	0,2							
20-4/130	0,21																	
25-4/130	0,21																	
25-4/180	0,21					max	3,6	3,4	3,1	2,9	2,7	2,5	2,4	1,8	1,3	0,5		
32-4/180	0,21																	

Wydajność zgodnie z normą EN 16297-2.

(1) Współczynnik efektywności energetycznej.

ecocircB4-c-50-pl_c_th

(CIŚNIENIE PROPORCJONALNE)

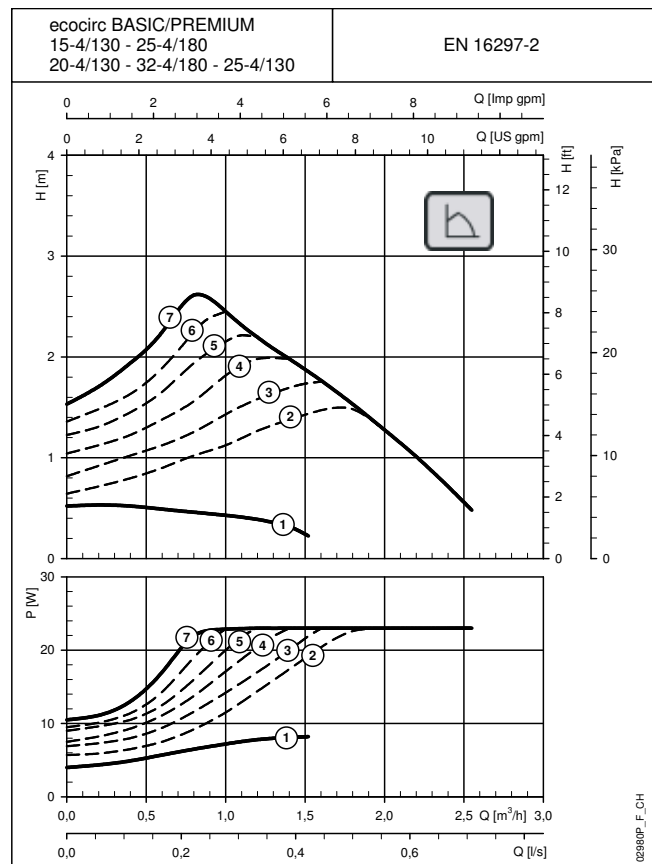
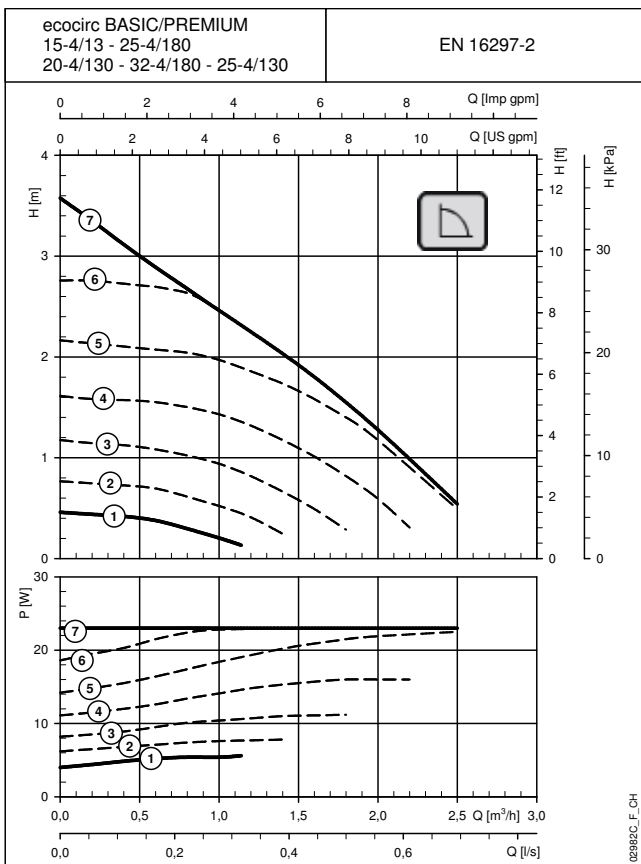
TYP POMPY ecocirc BASIC 230V 50Hz	EEI ≤ (1)	ENERGIA POBIERANA		PRĄD POBIERANY		PRĘDKOŚĆ	Q = WYDAJNOŚĆ														
		MIN	MAX	MIN	MAX		l/s 0	0,06	0,11	0,17	0,22	0,28	0,33	0,44	0,56	0,69					
		W	W	A	A		m ³ /h 0	0,2	0,4	0,6	0,8	1,0	1,2	1,6	2,0	2,5					
15-4/130	0,21	4	23	0,09	0,28	min	0,52	0,53	0,52	0,49	0,45	0,43	0,39								
20-4/130	0,21																				
25-4/130	0,21																				
25-4/180	0,21							max	1,53	1,70	1,94	2,25	2,62	2,45	2,20	1,75	1,28	0,55			
32-4/180	0,21																				

Wydajność zgodnie z normą EN 16297-2.

(1) Współczynnik efektywności energetycznej.

ecocircB4-p-50-pl_c_th

CHARAKTERYSTYKA ROBOCZA POMPY Z SILNIKIEM JEDNOFAZOWYM



Parametry robocze dotyczą cieczy o gęstości $\rho = 1.0 \text{ Kg/dm}^3$ i lepkości kinematycznej $\nu = 1 \text{ mm}^2/\text{sek}$.
Bezstopniowa praca pompy. Linie odpowiadają ustawieniom pokręta i mają charakter wyłącznie informacyjny.

ecocirc BASIC...6/ SERIES
TABELE SPRAWNOŚCI HYDRAULICZNEJ (PRĘDKOŚĆ STAŁA)

TYP POMPY ecocirc BASIC 230V 50Hz	EEI ≤ (1)	ENERGIA POBIERANA		PRĘDKOŚĆ	Q = WYDAJNOŚĆ													
		MIN	MAX		1/5 0	0,06	0,11	0,17	0,22	0,31	0,44	0,56	0,69	0,89				
		W	W		m ³ /h 0	0,2	0,4	0,6	0,8	1,1	1,6	2,0	2,5	3,2				
15-6/130	0,23	4	42	min	0,5	0,5	0,4	0,4	0,3	0,1								
20-6/130	0,23																	
25-6/130	0,23																	
25-6/180	0,23					max	5,9	5,6	5,3	5,0	4,7	4,3	3,6	3,0	2,1	0,9		
32-6/180	0,23																	

Wydajność zgodnie z normą EN 16297-2.

(1) Współczynnik efektywności energetycznej.

ecocircB6-c-50-pl_c_th

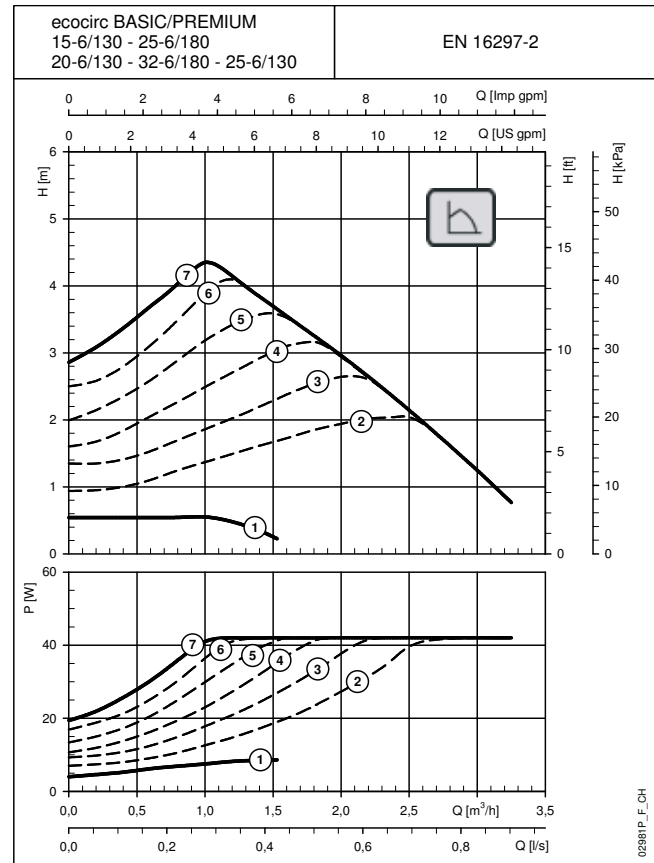
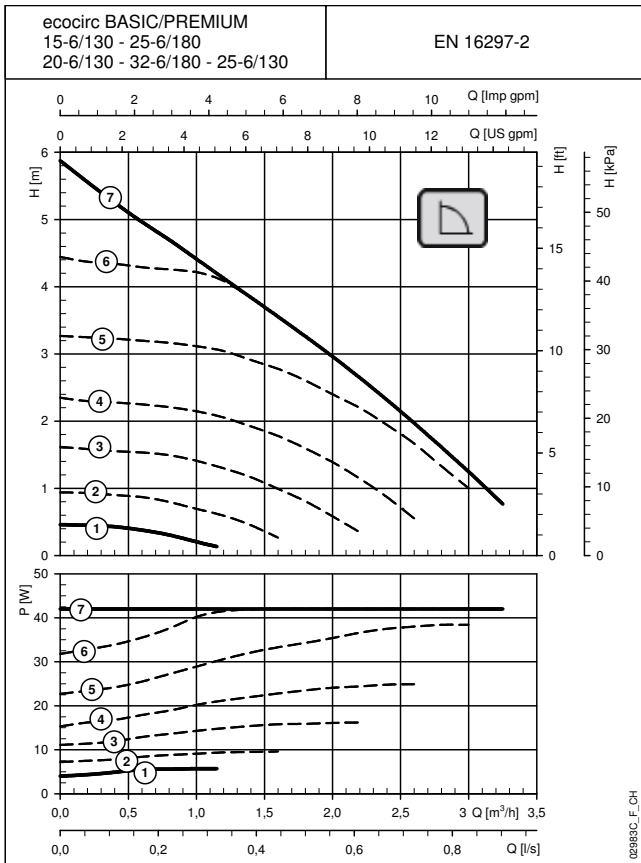
(CIŚNIENIE PROPORCJONALNE)

TYP POMPY ecocirc BASIC 230V 50Hz	EEI ≤ (1)	ENERGIA POBIERANA		PRĄD POBIERANY		PRĘDKOŚĆ	Q = WYDAJNOŚĆ														
		MIN	MAX	MIN	MAX		1/5 0	0,06	0,11	0,17	0,22	0,28	0,42	0,56	0,69	0,83					
		W	W	A	A		m ³ /h 0	0,2	0,4	0,6	0,8	1,0	1,5	2,0	2,5	3,0					
15-6/130	0,23	4	42	0,09	0,47	min	0,54	0,54	0,54	0,54	0,54	0,54	0,25								
20-6/130	0,23																				
25-6/130	0,23																				
25-6/180	0,23							max	2,86	3,09	3,38	3,70	4,05	4,38	3,70	2,95	2,15	1,25			
32-6/180	0,23																				

Wydajność zgodnie z normą EN 16297-2.

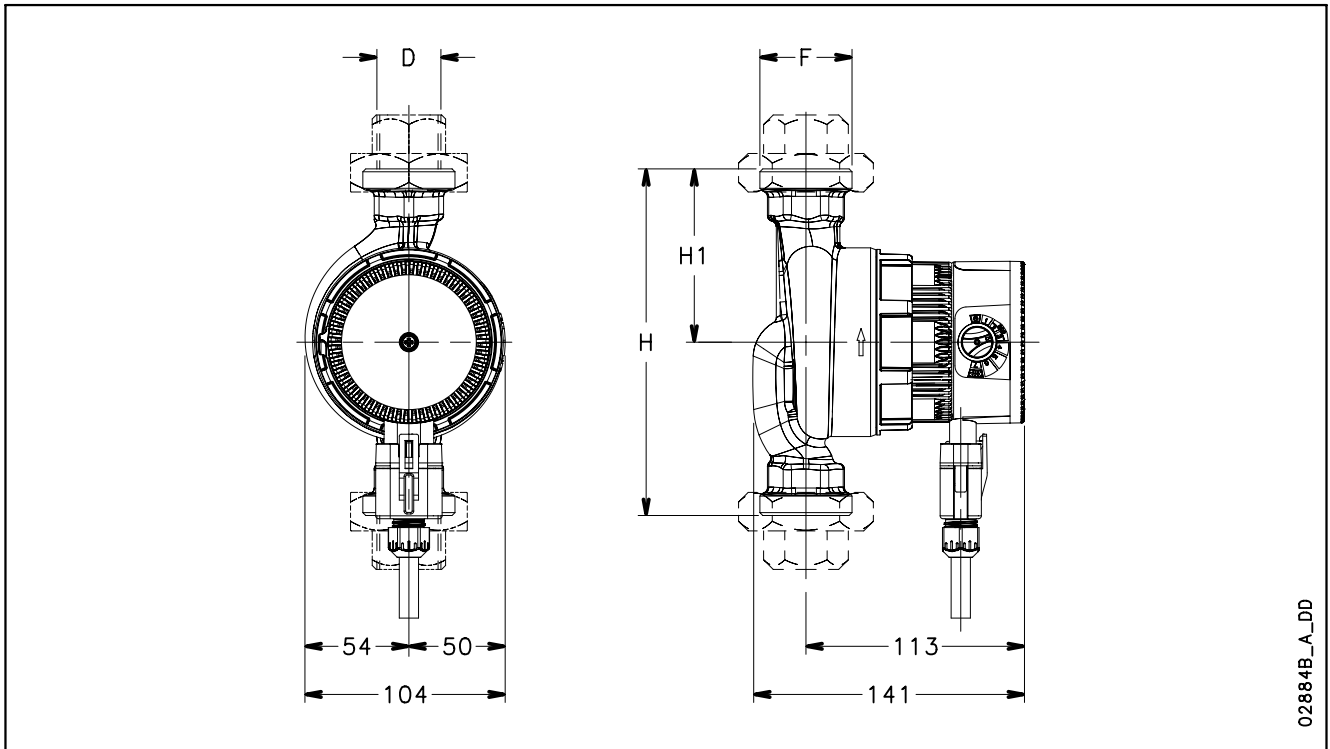
(1) Współczynnik efektywności energetycznej.

ecocircB6-p-50-pl_c_th

CHARAKTERYSTYKA ROBOCZA POMPY Z SILNIKIEM JEDNOFAZOWYM


Parametry robocze dotyczą cieczy o gęstości $\rho = 1.0 \text{ Kg/dm}^3$ i lepkości kinematycznej $\nu = 1 \text{ mm}^2/\text{sek}$.
Bezstopniowa praca pompy. Linie odpowiadają ustawieniom pokręta i mają charakter wyłącznie informacyjny.

ecocirc BASIC SERIES WYMIARY I MASA



02884B_A_DD

ecocirc BASIC...4/ TABELA

TYP POMPY ecocirc BASIC	WYMIARY (mm)		D	F	DN	MASA
	H	H1				kg
15-4/130	130	65	Rp 1/2"	G 1"	15	1,9
20-4/130	130	65	Rp 3/4"	G 1 1/4"	20	2,0
25-4/130	130	65	Rp 1"	G 1 1/2"	25	2,1
25-4/180	180	90	Rp 1"	G 1 1/2"	25	2,4
32-4/180	180	90	Rp 1 1/4"	G 2"	32	2,4

ecocircB4-2p50-pl_a_td

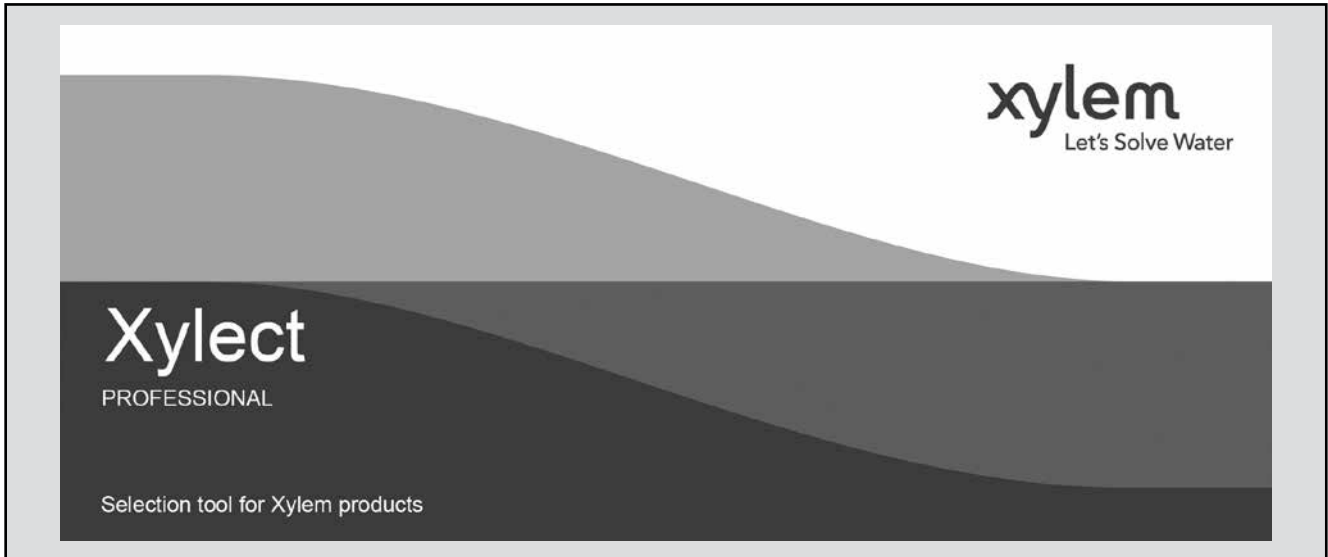
ecocirc BASIC...6/ TABELA

TYP POMPY ecocirc BASIC	WYMIARY (mm)		D	F	DN	MASA
	H	H1				kg
15-6/130	130	65	Rp 1/2"	G 1"	15	1,9
20-6/130	130	65	Rp 3/4"	G 1 1/4"	20	2,0
25-6/130	130	65	Rp 1"	G 1 1/2"	25	2,1
25-6/180	180	90	Rp 1"	G 1 1/2"	25	2,4
32-6/180	180	90	Rp 1 1/4"	G 2"	32	2,4

ecocircB6-2p50-pl_a_td

DOKUMENTACJA

DOKUMENTACJA I WYBÓR INNYCH PRODUKTÓW Xylect™



Xylect™ to oprogramowanie do wyboru pomp z rozbudowaną bazą „on-line” informacji o produktach zawierającą pełną ofertę pomp Lowara oraz powiązanych produktów z wieloma opcjami wyszukiwania i wygodnymi funkcjami zarządzania projektami. W systemie przechowywane są aktualne informacje o tysiącach produktów i akcesoriów.

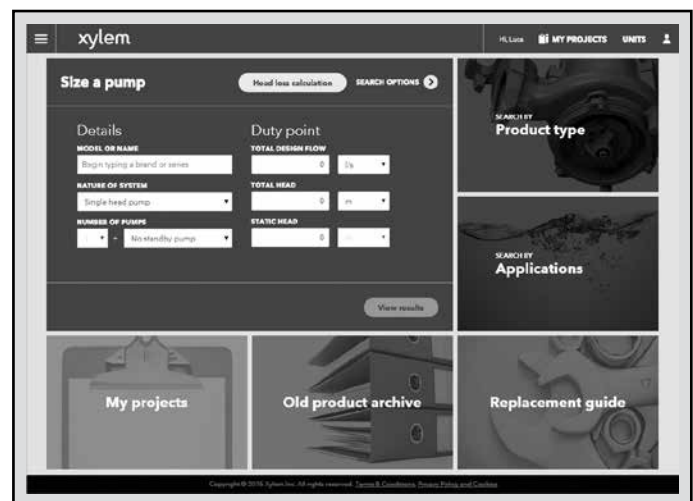
Możliwość wyszukiwania według zastosowań oraz dostępność szczegółowych informacji sprawiają, że optymalny wybór jest łatwy także w przypadku braku dogłębnej wiedzy o produktach Lowara.

Możliwe jest wyszukiwane wg:

- Zastosowania
- Typu produktu
- Charakterystyki pracy

Xylect™ zapewnia następujące dane:

- Lista wyników wyszukiwania
- Krzywe wydajności (przepływ, podnoszenie, moc, wydajność, NPSH)
- Parametry silnika
- Rysunki wymiarowe
- Opcje
- Wydruki danych technicznych
- Pobieranie plików w formacie dxf



Wyszukiwanie według zastosowania umożliwia dokonanie prawidłowego wyboru użytkownikom, którym oferta naszych produktów nie jest jeszcze znana.

DOKUMENTACJA I WYBÓR INNYCH PRODUKTÓW Xylect™



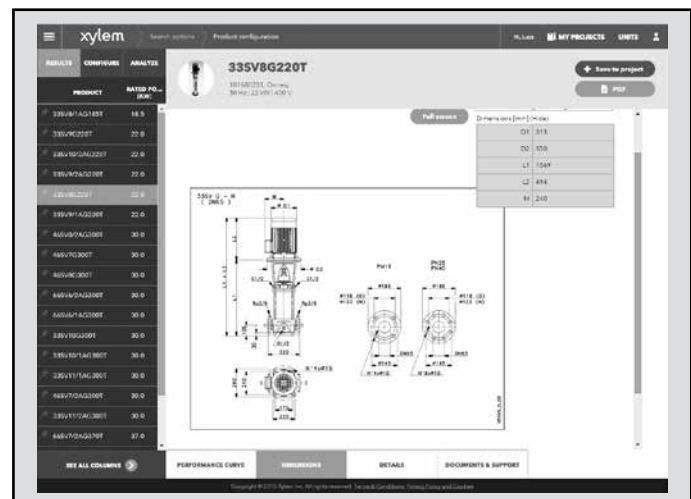
Szczegółowe informacje umożliwiają łatwy wybór optymalnej pompy spośród wielu podanych możliwości.

Najlepszą metodą pracy z programem Xylect™ jest założenie osobistego konta. Konto takie umożliwia:

- Wybór jednostek pomiaru
- Tworzenie i zapisywanie projektów
- Udostępnianie projektów innym użytkownikom Xylect™

Każdy z użytkowników ma do dyspozycji przestrzeń "My Xylect", w której zapisywane są wszystkie projekty.

Więcej informacji o programie Xylect™ można uzyskać kontaktując się z naszym działem sprzedaży lub odwiedzając stronę: www.xylect.com.



Na ekranie wyświetlane są rysunki wymiarowe, które można pobrać w formacie dxf.

Xylem |'zīləm|

- 1) Tkanka roślinna, która transportuje wodę z korzeni do góry;
- 2) Globalny lider w technologii wodnej.

Jesteśmy globalnym zespołem, który jednoczy wspólny cel: tworzenie innowacyjnych rozwiązań dla zaspokojenia potrzeb wodnych świata. Rozwijanie technologii, które ulepszą sposób, w jaki woda jest użytkowana, oszczędzana i ponownie używana stanowi centralny punkt naszej pracy. Przemieszczamy, oczyszczamy, badamy wodę i zwracamy ją do środowiska, pomagając ludziom w jej wydajnym użytkowaniu w domach, budynkach, fabrykach i gospodarstwach rolnych. W ponad 150 krajach mamy silne, ugruntowane relacje z klientami, którzy znają nas z doświadczenia połączonego z produktami najlepszych marek, wspartych tradycją innowacji.

Więcej informacji o tym, jak Xylem może Tobie pomóc znajdziesz na stronie xyleminc.com.



Siedziba główna
Xylem Water Solutions Italia Srl

Via Gioacchino Rossini 1/A
20020 - Lainate (MI) - Italy
Tel. (+39) 02 90358.1
Fax (+39) 02 9019990
www.xylemwatersolutions.com

Wsparcie techniczne i obsługa klienta:
Xylem Water Solutions Polska Sp. z o.o.

Dawidy, ul. Warszawska 49
05-090 Raszyn, Poland
Tel. +48 22 735 81 00
Fax +48 22 735 81 99
www.lowara.pl

Xylem Water Solutions Polska zastrzega sobie prawo do wprowadzania modyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia.. Lowara, Xylem to znak towarowy Xylem Inc., lub jednego z oddziałów tej firmy
© 2015 Xylem, Inc.